

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1336/2007**z 15. novembra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 557/2007, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1028/2006 o obchodných normách pre vajcia**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1028/2006 z 19. júna 2006 o obchodných normách pre vajcia ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 11,

keďže:

(1) Zo skúseností získaných z uplatňovania nariadenia Komisie (ES) č. 557/2007 ⁽²⁾ vyplýva, že by bolo treba upraviť niektoré ustanovenia uvedeného nariadenia.

(2) Malo by sa spresniť, že požiadavky týkajúce sa informácií, ktoré sa majú uviesť na prepravných obaloch, sa uplatňujú aj na obaly na prepravu vajec určených na ďalšie spracovanie.

(3) Podľa článku 2 ods. 2 písm. a) nariadenia Rady (EHS) č. 1907/90 z 26. júna 1990 o niektorých obchodných normách pre vajcia ⁽³⁾ sa ustanovenia o označovaní neuplatňovali na vajcia dodávané na spracovanie priamo do podniku potravinárskeho priemyslu a iného ako potravinárskeho priemyslu. Nariadenie (ES) č. 1028/2006 takéto ustanovenie neobsahuje, aby mohli členské štáty prijať tieto opatrenia na vnútroštátnej úrovni. S cieľom umožniť správam členských štátov zaviesť tieto nové predpisy sa však nariadením (ES) č. 557/2007 stanovilo jednoročné prechodné obdobie od 1. júla 2007 do 30. júna 2008, pokiaľ ide o označovanie vajec určených na spracovanie a ktoré boli vyprodukované v Spoločenstve. Podobné prechodné opatrenia sa neustanovili na produkty dovezené z tretích krajín. S cieľom zabrániť poškodzujúcemu zaobchádzaniu by sa preto malo stanoviť prechodné obdobie do 30. júna 2008, pokiaľ ide o ustanovenia týkajúce sa označovania tých vajec, ktoré boli vyprodukované v tretích krajinách a dovážajú sa do Spoločenstva na účel spracovania.

(4) Vajcia dovezené z tretích krajín by sa mali v krajine pôvodu označiť kódom svojej krajiny v súlade s medzinárodnými normami kódov krajín podľa ISO 3166.

(5) Nariadenie (ES) č. 557/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre hydinové mäso a vajcia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 557/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 7 ods. 3 sa nahrádza takto:

„3. Údaje uvedené v odseku 1 pre prepravné obaly sa nemenia a zostávajú na prepravnom obale až do vybratia vajec na účely bezprostredného triedenia, označovania, balenia a ďalšieho spracovania.“

2. Článok 11 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Do 30. júna 2008 platia tieto ustanovenia:

a) povinnosti označovania ustanovené v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1028/2006 sa neuplatňujú na vajcia, ktoré boli vyprodukované v Spoločenstve a ktoré priamo od svojich tradičných dodávateľov zozbieral samotný prevádzkovateľ potravinárskeho podniku schválený v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 853/2004. V takom prípade za dodávku plne zodpovedá prevádzkovateľ potravinárskeho podniku, ktorý sa tak zaväzuje použiť vajcia len na spracovanie;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 132, 24.5.2007, s. 5.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 173, 6.7.1990, s. 5. Nariadenie zrušené nariadením (ES) č. 1028/2006 (Ú. v. EÚ L 186, 7.7.2006, s. 1).

b) v prípade vajec iných kategórií ako kategórie A, ktoré sa dovážajú z tretích krajín, môžu členské štáty prevádzkovateľov potravinárskeho priemyslu oslobodiť na ich žiadosť od označovacích povinností stanovených v článku 6 nariadenia (ES) č. 1028/2006, ak produkty dovážajú z krajín uvedených na patričnom zozname schválení prevádzkovateľa podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 853/2004. Tieto vajcia sa však priemyselnému podniku dodajú len pod podmienkou, že sa ich konečné určenie na účel spracovania overí v súlade s postupom ustanoveným v článku 296 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 (*). V takých prípadoch sa v kolónke 104 kontrolnej kópie T5 uvedie jeden z údajov stanovených v prílohe V k tomuto nariadeniu.

(*) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.“

3. Článok 30 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Vajcia dovážané z tretích krajín sa jasne a čitateľne označia v krajine pôvodu kódom krajiny podľa ISO 3166.“

4. Text v prílohe k tomuto nariadeniu sa pripája ako príloha V.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. novembra 2007

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA V

Údaje uvedené v článku 11 ods. 1 písm. b)

- *po bulharsky:* яйца, предназначени изключително за преработка, съгласно член 11 от Регламент (ЕО) № 557/2007.
- *po španielsky:* huevos destinados exclusivamente a la transformación, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 del Reglamento (CE) nº 557/2007.
- *po česky:* vejce určená výhradně ke zpracování v souladu s čl. 11 nařízení (ES) č. 557/2007.
- *po dánsky:* æg, der udelukkende er bestemt til forarbejdning, jf. artikel 11 i forordning (EF) nr. 557/2007.
- *po nemecky:* Eier ausschließlich bestimmt zur Verarbeitung gemäß Artikel 11 der Verordnung (EG) Nr. 557/2007.
- *po estónsky:* eranditult ümbertöötlemisele kuuluvad munad, vastavalt määruse (EÜ) nr 557/2007 artikli 11.
- *po grécky:* αυγά που προορίζονται αποκλειστικά για μεταποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 557/2007.
- *po anglicky:* eggs intended exclusively for processing in accordance with Article 11 of Regulation (EC) No 557/2007.
- *po francúzsky:* oeufs destinés exclusivement à la transformation, conformément à l'article 11 du règlement (CE) nº 557/2007.
- *po taliansky:* uova destinate esclusivamente alla trasformazione, in conformità dell'articolo 11 del regolamento (CE) n. 557/2007.
- *po lotyšsky:* olas, kas paredzētas tikai pārstrādei, saskaņā ar regulas (EK) Nr. 557/2007 11. pantu.
- *po litovsky:* tik perdirbti skirti kiaušiniai, atitinkantys Reglamento (EB) Nr. 557/2007 11 straipsnio reikalavimus.
- *po maďarsky:* A 557/2007/EK rendelet 11. bekezdésének megfelelően kizárólag feldolgozásra szánt tojás.
- *po maltsky:* bajd destinat esklussivament għall-ipproċessar, f'konformità ma' l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru. 557/2007.
- *po holandsky:* eieren die uitsluitend bestemd zijn voor verwerking, overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EG) nr. 557/2007.
- *po poľsky:* jaja przeznaczone wyłącznie dla przetwórstwa, zgodnie z artykułem 11 rozporządzenia (WE) nr 557/2007.
- *po portugalsky:* ovos destinados exclusivamente à transformação, em conformidade com o artigo 11.º do Regulamento (CE) n.º 557/2007.
- *po rumunsky:* ouă destinate exclusiv procesării, conform articolului 11 din Regulamentul (CE) nr. 557/2007.
- *po slovensky:* vajcia určené výhradne na spracovanie podľa článku 11 nariadenia (ES) č. 557/2007.
- *po slovinsky:* jajca, namenjena izključno predelavi, v skladu s členom 11 Uredbe (ES) št. 557/2007.
- *po fínsky:* Yksinomaan jalostettaviksi tarkoitettuja munia asetuksen (EY) N:o 557/2007 11 artiklan mukaisesti.
- *po švédsky:* Ägg uteslutande avsedda för bearbetning, i enlighet med artikel 11 i förordning (EG) nr 557/2007.“